

ЗАКОН
ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ПЛАТА И
ДРУГИ НАДОМЕСТОЦИ НА ИЗБРАНИ И ИМЕ-
НУВАНИ ЛИЦА ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Член 1

Во Законот за изменување на Законот за плата и други надоместоци на избрани и именувани лица во Република Македонија ("Службен весник на Република Македонија" број 145/12), во членот 1 датата "во 2013 година" се заменуваат со датата "во 2014 година", а датата "декември 2013 година" се заменува со датата "октомври 2014 година".

Член 2

Се задолжува Законодавно-правната комисија на Собранието на Република Македонија да утврди пречистен текст на Законот за плата и други надоместоци на избрани и именувани лица во Република Македонија.

Член 3

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во "Службен весник на Република Македонија", а ќе започне да се применува со исплатата на платите за октомври 2014 година.

L I G J
PËR NDRYSHIMIN E LIGJIT PËR RROGË DHE
KOMPENSIME TJERA TË PERSONAVE TË
ZGJEDHUR DHE TË EMËRUAR NË REPUBLIKËN
E MAQEDONISË

Neni 1

Në Ligjin për ndryshimin e Ligjit për rrogë dhe kompensime tjera të personave të zgjedhur dhe të emëruar në Republikën e Maqedonisë ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 145/12), në nenin 1 data "në vitin 2013" zëvendësohet me datën "në vitin 2014", ndërsa data "dhjetor 2013" zëvendësohet me datën "tetor 2014".

Neni 2

Ngarkohet Komisioni Juridik Ligjvënës i Kuvendit të Republikës së Maqedonisë që të përcaktojë tekst të spastruar të Ligjit për rrogë dhe kompensime tjera të personave të zgjedhur dhe të emëruar në Republikën e Maqedonisë.

Neni 3

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë", e do të fillojë të zbatohet me pagesë të rrogave për tetor 2014.

4142.

Vrz основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

УКАЗ
ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОН ЗА ИЗМЕНУВА-
ЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗ-
ВРШУВАЊЕ НА САНКЦИИТЕ

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за извршување на санкциите, што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 4 декември 2013 година.

Бр. 07-4799/1
4 декември 2013 година
Скопје

Претседател
на Република Македонија,
Горге Иванов, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Македонија,
Трајко Вељаноски, с.р.

ЗАКОН
ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА
ЗАКОНОТ ЗА ИЗВРШУВАЊЕ НА САНКЦИИТЕ

Член 1

Во Законот за извршување на санкциите („Службен весник на Република Македонија“ број 2/2006 и 57/10), по членот 8 се додава нов член 8-а, кој гласи:

"Член 8-а

(1) Работите поврзани со извршувањето на санкциите може да се вршат како јавни услуги од страна на приватен партнер согласно со одредбите од Законот за концесии и јавно приватно партнерство и одредбите од овој закон.

(2) За реализација на договорот за воспоставување на јавно приватно партнерство може да се предвиди основање на друштво за посебна намена согласно со одредбите од Законот за концесии и јавно приватно партнерство.

(3) Приватниот партнер е должен да ги применува сите законски и подзаконски прописи со кои се уредуваат работите на извршување на санкциите од ставот (1) на овој член кои можат да бидат предмет на договор за воспоставување на јавно приватно партнерство.

(4) Работите на јавниот партнер во име на Владата на Република Македонија ги врши Управата."

Член 2

Членот 13 се менува и гласи:
"Одредбите од Законот за употреба на јазикот што го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Македонија и во единиците на локалната самоуправа соодветно се применуваат во комуникацијата со осудените лица."

Член 3

Во членот 20 ставови (2) и (3) зборовите: "служба за обезбедување" се заменуваат со зборовите: "затворска полиција".

Во ставот (5) зборот "служба" се заменува со зборовите: "затворска полиција".

Член 4

Членот 27 се менува и гласи:
"Во уставните со оглед на сложеноста и обемот на работите во функција на извршувањето на санкциите се организираат сектори и одделенија."